

VINERI • 10 IULIE 2015 • ANUL LXV NR. 28

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA



www.foaia.hu / foaia@foaia.hu

Ca la noi, la nimenea...
România, unită cu Ungaria prin autostradă
„Pentru noi, lecția de viață a fost munca, omenia și credința”



CALENDAR ORTODOX

13 iulie, luni, Soborul Sf. Arhanghel Gavriil; Cuv. Ștefan Savaitul; Cuv. Sara
14 iulie, marți, Sf. Ap. Achila; Sf. Mc. Just și Iralie; Cuv. Nicodim Aghioritul
15 iulie, miercuri, Sf. Mc. Chiric și Iulita; Cuv. Iosif, Arhiep. Tesalonicului; Sf. Vladimir, Luminătorul Rusiei
16 iulie, joi, Sf. Sfințit Mc. Atinoghen cu cei 10 ucenici ai săi
17 iulie, vineri, Sf. M. Mc. Marina; Sf. Ier. Eufrație
18 iulie, sâmbătă, †) Sf. Mc. Emilian de la Durostor
19 iulie, duminică, Cuv. Macrina, sora Sf. Vasile cel Mare; Cuv. Die. Duminica a VII-a după Rusalii (a Sf. Părinți de la Sinodul IV Ecumenic; Vindecarea a doi orbi și a unui mut din Capernaum)

Curiozități românești



Hanul Manuc, ultimul caravanserai din Europa

Hanul Manuc (cunoscut ca Hanul lui Manuc), unul dintre cele mai vechi monumente istorice ale Bucureștiului, încearcă să-și recupereze farmecul de altădată. După mai bine de două secole de istorie, bătrânul stabiliment se străduiește să-și regăsească locul meritat în geografia culturală a Capitalei și nu numai.

Cel care îi reconstruiește imaginea de ultim caravanse-
rai din Europa (așa cum era cunoscut hanul) e Constantin Șerban Cantacuzino, proprietarul actual al monumen-
tului istoric. „Hanul nostru apare în toate broșurile de
turism internațional”, spune urmașul Cantacuzinilor. De
la retrocedarea definitivă a hanului, în 2007, moștenitorul
bijuteriei arhitecturale a investit în restaurare mai bine de
două milioane de euro. După retrocedare, stabilimentul a
fost închis pentru trei ani până când în 2010 se deschide
cafeneaua. Apoi, în primăvara anului 2011 se deschid
bistroul, grădina de vară și restaurantul. Din această vară,
grădina hanului va fi funcțională. Turistii vor putea savura
o halbă de bere și un mititel în ambianța construită cu
grijă de restauratori. Proprietarul se străduiește ca până
la toamnă, toate cele 32 de camere, câte numără hotelul,
să poată fi închiriate. Destinația pe care proprietarul vrea
să o dea hanului e aceea de centru cultural.

*

În 1806, Manuc Bei Mârzaian, un negustor armean, ajunge în capitala Țării Românești, și este silit să se stabilească aici din pricina războiului ruso-turc. În a doua jumătate a aceluiași an începe construcția hanului, ce va fi terminată în 1808. Hanul trece din proprietar în proprietar, fără a fi îngrijit, astfel încât, după cutremurul din 1838, ajunge într-o stare precară. În a doua jumătate a secolului al XIX-lea, intră în posesia lui Lambru Vasilescu, este reparat și transformat în Hotel Dacia, care începe să fie centru monden pentru balurile vremii. Hanul a fost și locul unor întâlniri politice importante: aici s-au purtat negocierile care au dus la încheierea păcii în urma războiului ruso-turc din 1812. Tot aici s-au dus discuțiile premergătoare intrării României în Primul Război Mondial. De asemenea, aici a fost semnat actul conform căruia România ceda Basarabia rușilor. Restaurat ultima oară la începutul anilor 1990, hanul și-a păstrat arhitectura în stil brâncovenesc.

România, unită cu Ungaria
prin autostradă

Arădenii sau timișorenii vor ajunge mult mai repede
la Budapesta, decât cei din Jula

Începând de sâmbătă, 11 iulie, românii vor putea să iasă sau să intre în România pe autostradă. În această zi se va da în folosință punctul de trecere a frontierei pe autostradă de la Nădlac. Noul punct de frontieră urmează să lege România de Ungaria prin interconectarea autostrăzilor A1 și M43, între localitățile Nădlac (România) și Csanádpalota (Ungaria). Acesta va facilita atât traficul internațional de persoane, cât și traficul internațional de mărfuri, introducând, totodată, și o limită de greutate de 7,5 tone în privința traficului prin punctul de la Nădlac–Nagyak.

După ani de întârzieri și promisiuni, prima șosea rapidă din România se întâlnește cu o autostradă din Europa. Peste doar câteva zile se inaugurează punctul de trecere a frontierei pe autostradă de la Nădlac. Asta pentru că lucrările la tronsoanele de autostradă dintre Arad și frontiera ungară s-au terminat, la fel și autostrada din Ungaria care asigură legă-



tura cu A1. Evenimentul este considerat unul extrem de important, iar la inaugurare s-a anunțat prezența premierilor din cele două țări vecine, Victor Ponta și Viktor Orbán.

De săptămâna viitoare, însă, doar locuitorii din vestul României se vor bucura cu adevărat de noul punct de trecere a frontierei, pentru că autostrada care face legătura cu Ungaria începe lângă Timișoara. Astfel, un arădean sau

un timișorean va face doar 2 ore până la Budapesta și cel mult 5 ore până la Viena, în timp ce drumul până la București durează 8 ore. Anul viitor se va finaliza integral autostrada dintre Sibiu și Nădlac.

Prima autostradă peste munți din România va fi Pitești–Sibiu. Aceasta ar putea să fie gata în 2019, cel mai devreme, pentru că în prezent abia a început realizarea studiului de fezabilitate.

Expoziția ortodoxă din Jula, deschisă
permanent

Începând de luni, 6 iulie, expoziția muzeală a Episcopiei Ortodoxe Române din Jula, aflată în str. Kuruc nr. 11, primește vizitatori în fiecare zi de lucru. Ex-

poziția este deschisă de luni până vineri, între orele 10.00–16.00.

Expoziția permanentă care prezintă o parte a vestigiilor ortodoxe române

din Ungaria a fost deschisă pe 13 noiembrie 2014, de către PS Părinte Episcop Sofronie al Oradei și PS Părinte Episcop Siluan al Julei, chiriarhul locului. E.Ș.

Poza săptămânii



**Mulțumim, dragă Țară-Mamă, nu mai vrem alte cărți românești.
Și astea sunt cam multe. Nu vedeți că polțurile noastre sunt încarnite?**

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă: **Vară, vacanță, voie bună**
(sursa foto: internet)

Ca la noi, la nimenea...

Ședința ordinară a Autoguvernării pe Țară a Românilor din Ungaria (AȚRU), ținută în ziua de 30 iunie, la Jula, a avut pe ordinea de zi următoarele subiecte: un informativ despre cele întâmplate între ultimele două ședințe, dezbateri legate de postul de director al Școlii și Grădiniței „Lucian Magdu” din Bătanian și al celui din Chitighaz, decizia lansării concursului pentru postul de director al Școlii și grădiniței bilingve din Bihor și diverse. Cum se întâmplă în ultimul timp, și de această dată, discuțiile aprinse au iscat un scandal unde nu s-au mai înțeles doi cu doi.



La ședința de marți au luat parte 12 din cei 15 membri ai Adunării generale. La votarea ordinei de zi, s-a propus ca să se discute din nou preluarea școlii generale din Micherechi, lucru care a fost acceptat. Apoi, dr. Gheorghe Ruja a mai avut o propunere cerând să fie inclusă în ordinea zilei și situația arhivei audio-vizuale de la redacția românească de radio „O voce românească” și cea a Televiziunii „Ecranul nostru” de la Seghedin. Majoritatea membrilor din Adunarea Generală au votat pentru această propunere, iar la momentul potrivit s-a decis ca președintele Tiberiu Juhasz să poarte tratative cu directorul general al MTVA pentru posibilitatea de a digitaliza înregistrările vechi, peliculele care conțin primele ani de înregistrări, începând cu 1982, dar și cele pe suport electronic din anii 1987–88 încoace.

Încredere acordată directorilor

La primul punct, președintele Tiberiu Juhasz a prezentat un informativ despre evenimentele la care a participat de la ultima ședință încoace, după care s-a trecut la dezbateri legate de posturile de directori ale școlilor generale mai sus amintite.

Adunarea generală a acceptat cu vot unanim

propunerile președintelui de a fi preluate pe următorii cinci ani contractele directoarelor școlilor din Bătanian și Chitighaz. Înainte, președintele a fost întrebat dacă nu e nevoie să se întrunească Comisia pentru învățământ sau să se lanseze concurs pentru aceste posturi, însă acesta a răspuns că legea permite să fie propuse fără rețineri.

Astfel, Iulia Olteanu, director al Școlii generale și grădiniței românești „Lucian Magdu” din Bătanian între 1 august 2010–31 iulie 2015, a fost aleasă din nou director la Bătanian, cu mandat pe 5 ani, între 1 august 2015–31 iulie 2020, încadrată cu salariul brut de 570.400 ft. Erica Borbely, director al Școlii generale și grădiniței bilingve din Chitighaz între 1 august 2010–31 iulie 2015, a fost aleasă de Adunarea generală a AȚRU pentru încă 5 ani directorul instituției, noul mandat fiind valabil de la 1 august 2015 până la 31 iulie 2020, cu salariul brut de 532.400 ft.

Următorul punct pe ordinea de zi a fost decizia lansării concursului pentru postul de director al Școlii și grădiniței bilingve din Bihor, unde până anul trecut sarcinile de director i-au fost încredințate lui Györi Zoltán Imre, însă, deoarece acesta nu are diplomă de profesor de limba română

sau măcar un examen mediu de limba română, Secretariatul de stat pentru învățământ din cadrul Ministerului Resurselor Umane nu și-a dat acordul ca domnul Györi să fie în continuare director. Astfel, pe o perioadă de un an, instituția a fost condusă provizoriu de prof. Elena Szilágyi, iar la Adunarea generală din 30 iunie s-a decis să se lanseze un nou concurs pentru postul de director.

Luptă aprigă pentru școala din Micherechi

Ședința a decurs în mod normal până în momentul când s-a ajuns să se discute despre școala generală din Micherechi, când părerile celor prezenți au fost foarte diferite.

Privind seriozitatea problemei, discuțiile trebuiau să fie echilibrate, pe un ton calm, cu argumente pro și contra, după care să se ajungă la o înțelegere care să-i mulțumească pe toți. Conform Secretariatului de stat pentru învățământ, deputații au la dispoziție un an de zile pentru a ajunge la un consens. Deputații dr. Ioan Ciotea și dr. Gheorghe Ruja au spus că doar așa se poate ajunge la un consens, dacă se discută și se înțelege, lucru care ar trebui să se întâmple în decursul următorului an școlar.

(Continuare în pag. a 5-a)

EDITORIAL

Sfadă și scârbă

Trist, dar adevărat. Nici alegerile din toamna anului trecut nu au adus pacea printre românii din Ungaria. Războiul cel mare se duce în Autoguvernarea pe Țară a Românilor din Ungaria, unde de ceva timp fiecare ședință se termină cu sfadă și insulte. AȚRU, care a funcționat timp de două decenii ca o formă fără fond (nu fără bani, ci fără conținut), odată cu preluarea mai multor instituții de învățământ a primit o greutate, dar, din păcate, nu și o seriozitate. Nu poate fi luată în serios o instituție care nu joacă deschis, cu cărțile pe masă, cu dialoguri publice, cu argumente pro și contra bine întemeiate. Ședințele AȚRU din ultimul timp seamănă mai mult cu un târg balcanic decât cu o întrunire civilizată. Tensiunile au devenit atât de exagerate, încât omului normal a început să i se facă scârbă de viața noastră publică. Adică, a lor. În cazul naționalităților nu se fac sondaje electorale, dar suntem convinși că dacă în duminica următoare s-ar ține alegerile de autoguvernări minoritare în Ungaria nu mulți români s-ar îmbulzi la urne. Ni s-a făcut lehamite de stilul cum vorbesc, cum se comportă unii dintre aleșii noștri...

Problema nu este doar că la ședințe se vorbește urât și foarte impulsiv, ci că aceste tensiuni sunt prezente și în viața cotidiană, în relațiile interumane, între familii și neamuri, între colegii de la locurile de muncă. Țățele de la piață ar avea ce învăța de la unii aleși ai noștri. Printre ocări și batjocuri, se pierde miezul problemei. Toți promit binele, dar până să ajungem acolo, ne mănâncă ura și dușmânia.

În ultimii 15 ani, românii din Ungaria și-au pierdut încrederea în AȚRU, deoarece conducerea acestuia și-a păstrat poziția de putere în mai multe cicluri electorale la rând complotându-se cu elemente străine neamului nostru (se citește: etnobișnițarii, persoane care nu sunt de origine română, dar și-au asumat acest rol înființând cu duimul autoguvernări pseudo-românești, în special în Budapesta). Actualul AȚRU a scăpat de această povară, elementele străine (ungurii ajunși în AȚRU prin Asociația Românilor din Budapesta) fiind eliminate prin puterea legii, de fapt, fiind vorba de o auto-eliminare, pe motiv de incompatibilitate. Azi în AȚRU nu mai este nici un ungur. Bucurie maaare! Că autoguvernările „românești” din Budapesta și din jurul capitalei sunt inundate de ei și în continuare – nu-i interesează pe aleșii noștri. Că în Autoguvernarea „Românească” pe Capitală nu este nici măcar un singur român, ci numai unguri și țigani – se pare că la fel nu interesează pe nimeni. Am devenit atât de egoiști și înguști la minte, încât nu vedem mai departe de hotarele Julei sau ale satului în care trăim. Mie să-mi fie bine, restul nu mă privește.

Această mentalitate sufocă atât viața noastră publică, cât și cea culturală. Printre certurile noastre înjositoare, nu ne dăm seama cum se pierd românii, mai ales tinerii. Nu mai e nevoie de o politică centrală de asimilare, ne asimilăm noi singuri, prin micimea minții noastre: e suficient să pui în post de conducere o persoană ne-școlită, fără pregătire profesională, ca să îți omori singur cultura, învățământul, valorile. Iar fără astea, nu ai nici cea mai mică șansă de viitor.

La noi, umblatul la birt și întrunirile gastronomice sunt adevăratele valori comunitare. Că mâncăm anual atâtea gulașuri la ceaun, la așa-zisele festivaluri românești (finanțate din bani publici!), din care cel puțin cinci tineri români talentați s-ar putea bucura de burse lunare – nu interesează pe nimeni. Iar jurnaliștii care ridică în acest fel problema sunt niște nesimțiți, care nu înțeleg rostul team-building-urilor „autoguvernamentale” cu pălincă de prune și popricaș de ouă de cocoș, pe bani publici. Ba, îl înțelegem, dar ne este tot mai scârbă de așa viață „publică și culturală” românească.

Eva Șimon

De 40 de ani, în slujba lui Dumnezeu și a oamenilor

Slujbă arhierescă la parohia ortodoxă română din Bătănia

Duminică, 5 iulie, clopotele bisericii ortodoxe române din Bătănia, care îl are ocrotitor pe Sfântul Mare Mucenic Gheorghe, au chemat la liturghie credincioșii ortodocși. La slujba arhierescă săvârșită de Preasfințitul Părinte Episcop Siluan a fost sărbătorit părintele paroh Ilie Ciocan, la împlinirea a 40 de ani de preoție. La slujba solemnă, alături de Preasfinția Sa a slujit și pr. Protosinghel Emanuel Scarlat, de la Schitul „Sfântul Lazăr” din Alba Iulia, pr. Aurel Becan, protopop de Seghedin și diaconul Emanuel Văduva, de la Catedrala Episcopală din Iula. Răspunsurile la liturghie au fost date de un grup de călugărițe de la Schitul „Sfântul Lazăr” din Alba Iulia și de la Centrul Eparhial din Arad.

Pericopa evanghelică citită la Sfânta Liturghie de duminică a prezentat vindecarea celor doi demonizați din ținutul Gadara. În cuvântul său de învățătură, PS Siluan a explicat pericopa evanghelică făcând referire la lupta noastră



duhovnicească cu cel potrivnic. El a subliniat că prin aceasta Hristos ne arată lupta permanentă, pe care oamenii o au de purtat în viața lor cu forțele răului, iar atunci când nu împlinesc poruncile lui Dumnezeu împlinesc voia celui care este împotriva lui Dumnezeu. Astfel, asemănându-se cu diavolul, se întâmplă chiar să se demonizeze.

De aceea, Preasfinția Sa a îndemnat credincioșii să aibă mereu credință și nădejde în bunul Dumnezeu, înțelegând că ne aflăm într-un război nevăzut cu forțele potrivnicului. Avem arme puternice împotriva diavolului: postul, rugăciunea și smerenia. Să nu ne îndepărtăm de ele.

Ierarhul a mai subliniat și importanța momentu-

lui aniversar al parohiei, felicitându-l pe părintele Ilie Ciocan la împlinirea

acestui frumos număr de ani de slujire preoțească și oferindu-i în dar o icoană cu Mântuitorul și Maica Domnului. Dintre cei 40 de ani de slujire preoțească ai părintelui Ciocan, aproape un sfert de veac i-a petrecut la parohia din Bătănia, unde a venit ca prim preot misionar în Ungaria, în anul 1989.

La rândul său, părintele Ilie Ciocan a adus mulțumire lui Dumnezeu pentru acest mare dar al preoției, și a evocat momentele care au avut un rol important în viața sa.

La sfârșitul Sfintei Liturghii, la Centrul Misionar-Pastoral al parohiei a fost oferită o agapă frățască, cu sprijinul Auto-guvernării Românești din Bătănia.

A.B.



EXPOZIȚIA CU VESTIGII ORTODOXE din colecția Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria

Poate fi vizitată
de luni până vineri,
între orele 10 și 16

Adresa:
Jula,
str. Kuruc nr. 11

Ca la noi, la nimenea...

(Urmare din pag. a 3-a)

Din cauza neînțelegerilor dintre cele două părți (deputații ARU și ARM), școala generală din Micherechi va rămâne, deocamdată, pentru anul școlar 2015–2016, în custodia statului maghiar. Ca să fie siguri că școala din Micherechi va ajunge la ATRU și nu la Primăria din Micherechi, președintele a supus la vot intenția ATRU de preluare a școlii din Micherechi. Având susținerea majorității deputaților, s-a votat intenția ATRU de a prelua școala generală din Micherechi din anul 2016.

Insulte și nervi întinși la maxim

Deputatul *Margareta Tat*, care este și primar al Micherechiului, susține că de acea a prelungit secretarul de stat termenul de preluare a școlii din Micherechi, pentru că ATRU nu și-a dat consimțământul în favoarea Micherechiului și pentru ca pe viitor să aibă timp să se înțeleagă cele două părți. Un alt deputat din opoziția Micherechiului a fost de altă părere, cum că de aceea nu a fost dată școala în custodia ATRU pentru că nu au putut din timp să se întâlnească cu

cadrele didactice și cu părinții din Micherechi să-i convingă să voteze cu ATRU, din lipsă de spațiu, aruncând aceasta în cărca primăriei care nu le-a pus sală la dispoziție.

În ultima parte a ședinței spiritele s-au încins, au urmat foarte multe insulte la adresa primăriei Margareta Tat. S-a iscat un scandal, unde nu s-a mai putut înțelege nimic, chiar dacă doamna Tat a reușit să-și păstreze calmul până la sfârșit și atunci când a fost apostrofată foarte urât, chiar de către consătenii săi.

A.B.

De 35 de ani în slujba ascultătorilor

În data de 26 iulie, emisiunea „O voce românească” a Radiodifuziunii Ungare (MTVA) aniversează 35 de ani de la prima difuzare în eter. Îi invităm pe ascultători să ne scrie amintiri legate de programele noastre, de realizatorii acestora, de emisiunile noastre de început,

difuzate pe unde ultrascurte – bandă estică, (actualmente pe unde medii cu frecvențele de 873 și 1188 kHz și prin internet la www.media-klikk.hu), despre impactul acestor emisiuni la vremea respectivă realizate cu și despre Măria Sa Ascultătorul. Așteptăm observațiile

și propunerile Dvs., pentru că dorința noastră dintotdeauna a fost și este să realizăm emisiuni pentru și cu participarea Dvs.!

Adresa de mail: roman@radio.hu

Adresa poștală: Medimedia Kft.

6721 Szeged, Kossuth Lajos sgt. 29.

Cu mulțumiri: Redacția

Pelerinaj și sfințire de icoană la Pocei

În ziua de 27 iunie, *Florin Vasiloni*, consulul general al României la Jula, a efectuat o vizită de lucru în localitatea Pocei, din Bihorul unguresc (județul Hajdú-Bihar). În această localitate, cu vechi tradiții românești, trăiesc și astăzi etnici români, majoritatea de religie greco-catolică. În jur de 50 de familii din România s-au stabilit la Pocei după anul 1990, se arată într-un comunicat al Consulatului General al României la Jula.

În această zi, la biserica greco-catolică din localitate, care a fost renovată recent, s-a desfășurat un pelerinaj al credincioșilor greco-catolici din zonă, cu ocazia sfințirii unei icoane, copie a unei icoane „făcătoare de minuni”, aflată la Mănăstirea mariană de la Mariapócs. Preotul paroh de la Pocei, *Zoltan Miklos*, împreună cu un sobor de preoți, a celebrat ceremonia religi-



oasă, la care au participat sute de persoane. Manifestările din această zi au cuprins o conferință, o masă comună, un spectacol prezentat de elevii din Pocei, competiții sportive etc. La eveniment a fost prezent,

printre oficialități, *Szunai Miklós*, secretar general al Consiliului Demnităților Umane de la Budapesta, originar din Pocei.

În cursul zilei petrecute la Pocei, diplomatul român s-a întâlnit și a avut întrevederi cu primarul localității, *Gyula Kecskés*, cu vice-primarul *Kun István*, cu doamna Mazsu Jenőné, președintele Auto-guvernării Minoritare Românești de aici. În convorbirile avute cu oficialii din Pocei s-a discutat despre situația comunității românești de aici, dinamica dezvoltării comunității, despre schimburile culturale între Pocei și localități din România. Comuna Pocei este înfrățită cu localitățile Budureasa (jud. Bihor) și Tomești (jud. Timiș).

La școala din Pocei, condusă de directorul *Piroska Molcsán*, învață peste 280 de elevi, care urmează și ore de limba și literatura română, istorie și civilizație românească.



Pe scurt...

BUDAPESTA

Luni, 13 iulie, cu începere de la ora 19.00, Institutul Cultural Român Budapesta prezintă filmul artistic românesc „O poveste de dragoste, Lindenfeld” (2013), în cadrul programului intitulat „Clubul de film”. Regizat de *Radu Gabrea*, filmul a fost prezentat în premieră mondială în luna februarie 2014 la ICR Berlin, în cadrul unui amplu eveniment dedicat cineastului român, iar în acest an s-a bucurat de cinci nominalizări în cadrul Galei Premiilor „Gopo” – Premiile Industriei de Film din România. Filmul va fi proiectat la sediul Institutului Cultural Român Budapesta (str. Izsó nr.5) cu subtitrare în limba maghiară.

SZENTENDRE

În perioada 25–26 iulie, Echipa Păstrătorilor de Tradiții „Aletea” va prezenta dansurile românești aletene în cadrul programului cultural „Zilele Ister” din Szentendre. Localnicii și vizitatorii se vor delecta la mai multe programe culturale și gastronomice: programe pentru copii, spectacole de teatru stradal, demonstrații culinare cu participarea naționalităților din împrejurimile orașului. La acest eveniment va fi prezentă și Autoguvernarea Românească a județului Bichiș cu o expoziție fotodocumentară.

JULA

Zilele Cetății Jula oferă localnicilor și tuturor oaspeților care își petrec concediul în orașul balnear un program variat pentru toate vârstele, în perioada 24–26 iulie. Conferințe, expoziții, prezentări gastronomice și multe concerte vor avea loc la Cetatea Jula și la scena deschisă de pe lacul Cetății.

CHITIGHAZ

Pentru ediția a IX-a a Festivalului Pogăcițelor de la Chitighaz, care va avea loc la mijlocul lunii august, au fost publicate condițiile de participare la concursurile festivalului. Acestea ar fi concursul „Pogăcița anului” și concursul de sculpturi în aluat. Termenul limită de înscriere pentru participarea la concurs este data de 3 august. Mai multe informații despre concurs se pot obține la Casa de Cultură din localitate.

Exerciții de dicție



1. Un caricaturist care caricaturizează caricaturi caricaturistice nu poate caricaturiza caricatura sa.

2. Duc în bac sac de dac, aud crac, o fi rac? O fi drac? Face pac, aud mac, aud oac, nu e rac, nu-i gândac, nu e cuc, nu-i brotac, îl apuc, îl hurduc. E tot drac.

3. Un cocostârc s-a dus la descocostârcărie, unde se descocostârcăreau și alți cocostârci nedescocostârcăriți, ca să se descocostârcărească de cocostârcăria lui.

4. Cosașul Sașa când cosește, cât șase sași sașul cosește. Și-n sus și-n jos de casa sa, cosește sașul și-n șosea. Și șase case Sașa-și știe.

– Ce șansă!... Sașa-și spuse sieși!

5. Rege Paragarafamus, când te vei desoriginaliza? Mă voi desoriginaliza când cel mai original dintre originali se va desoriginaliza. Dar cum cel mai original dintre originali nu se va desoriginaliza, regele Paragarafamus, nu se va desoriginaliza.

6. Colo-n vale p-un pitroi sta o codobătură și un codobăturoi, codobăturoiu codobătorește codobătura, codobătura nu poate codobături codobăturoiu...

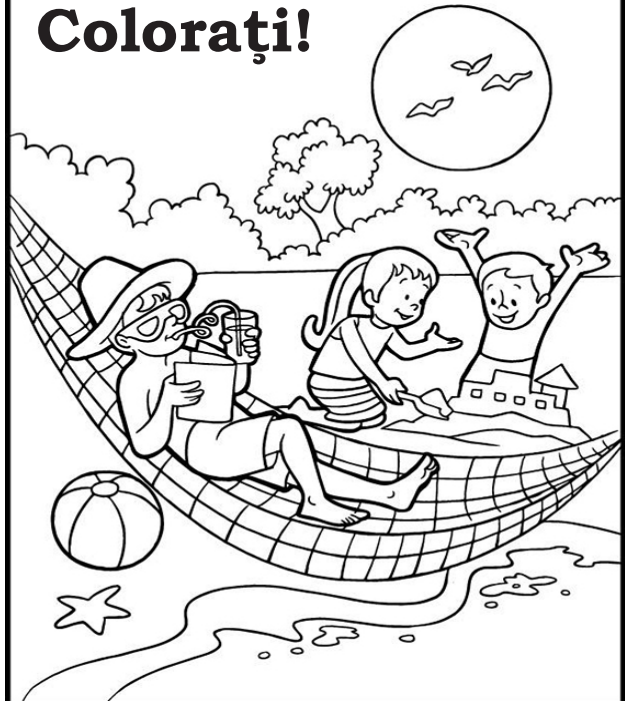
7. Un bal fără egal cu final fatal la un halal carnaval estival cu scandal epocal dintr-un opal oval, pal, real și natural, fără rival, egal și actual.

8. Spre sfânta sa soră Suzana se suie, Spășită din suflet suspinu să-și spuie, Și-n susul sarcastic suspinu-și șoptește, Și-odată pe scara sucită se oprește.

9. Boul breaz, bârlobreaz, lesne-a zice boul breaz, dar mai lesne-a dezbârlobrezi bârlobrezitura din boii bârlobrezenilor.

10. Până când a cărămidărit cărămidarul pe cărămidăriță, a cărămidărit cărămidărița pe cărămidar.

Colorați!

Jocuri sportive pentru copii,
în timpul vacanței de vară

„Omul e întreg doar atunci când se joacă”, scria Schiller, de aceea propunem câteva jocuri de mișcare prin care, atât adulții cât și copiii să se bucure de plăcerea de a se juca.

Găsește cuibul. Copiii se împart în grupuri de câte 2 sau mai mulți copii. Se vor așeza în cerc formându-și cuibul, iar în mijlocul lor se vor așeza niște obiecte (pot fi sticle goale, pietricele, cărți, creioane colorate sau mingi). La semnalul adulțului sau copilului care conduce jocul, fiecare trebuie să își ia zborul din cuib, cât mai departe. Când se aude conducătorul jocului că strigă STOP, copiii vor lua poziție ghemuit, moment în care obiectele lor din cuib vor fi mutate în altă parte. Ulterior, la un alt semnal, copiii vor trebui să își refacă cuibul, găsindu-și obiectele și pe ceilalți parteneri.

Vulpe, dormi? Pentru acest joc, copiii se împart în grupa iepurașilor și să desemnați un copil care va fi vulpea. Se delimitează cu creta pe asfalt căsuța iepurașilor. La semnalul „porii”, copiii vor trebui să imite săritura iepurașilor spre casa vulpii. Ajunși aproape, vor întreba „vulpe, dormi?”, după care vor încerca să ajungă cât mai repede înapoi în căsuță, înainte ca vulpea să îi prindă. Iepurașul prins devine vulpe, iar rolurile se schimbă pe parcurs.



De-a prinslea pe echipe. Copiii sunt împărțiți în două echipe, fiecare dintre ele alegându-și un nume. Echipele sunt aliniate față în față, la o distanță de 2 metri. Conducătorul jocului strigă numele echipei care va trebui să fugă și să prindă cât mai mulți dintre membrii celeilalte echipe. Când au fost prinși, aceștia devin membri ai echipei care i-a cucerit. Conducătorul jocului strigă „stop” și numește cealaltă echipă, care va deveni „vânător”. Jocul se încheie când într-o echipă rămân unul sau doi membri ori după un anumit interval de timp.

Sardinele. Este un fel de-a v-ați ascunselea, dar un pic altfel. Se delimitează zona în care se joacă jocul. Apoi unul dintre copii se ascunde într-un loc pe care îl alege singur, în timp ce restul copiilor stau cu mâinile la ochi și numără încet până la 30. Apoi fiecare dintre ei încearcă să îl găsească pe cel care s-a ascuns. Când un copil îl găsește, se alătură lui în ascunzătoare, încercând să stea cât mai liniștit pentru a nu fi descoperit.

Jocul se încheie atunci când ultimul copil îi descoperă pe toți ceilalți ascunși.



Șarpele. Acesta este un joc de mișcare în care sunt implicați toți copiii.

Leagați unul de celălalt, ei se vor mișca în funcție de mișcarea primului copil care va reprezenta gura șarpelui și ultimul, care va fi coada acestuia. Șarpele va dori să își prindă coada cu gura, iar mișcările lor vor fi pe măsură, copiii distrându-se copios.

*

Alte jocuri de mișcare pe care le puteți juca în aer liber sunt: „Baba oarba”, „Tenis cu piciorul”, „Rațele și vânătorii”, „Țară, țară, vrem ostași!” sau curse în saci.



Concert extraordinar de pian al tânărului micherechian Norbert Hodozso la Bichiș



Pe 29 iunie, Centrul Cultural „Kecskeméti Gábor” din Bichiș a găzduit concertul pianistului micherechian **Norbert Hodozso**. Concertul a avut loc în cadrul manifestării „Bétazen” (Békés-Tarhosi Zenei Napok), un program cultural organizat din anul 1976 în fiecare vară, la Bichiș.

Norbert a început să cânte la pian la vârsta de zece ani, la Școala de Artă „Talentum” din Șercad. În timpul studiilor de la școala de muzică, a avut-o ca profesoară pe **Nátor Éva**. Studiile medii le-a continuat la Școala de Muzică din Bichișciaba, fiind elev al profesorului de pian **Csonotos József Attila**. În 2010 a fost admis la Facultatea de Muzică din cadrul Univer-

sității din Dobrițan, fiind îndrumat de profesorul de pian **Grünwald Béla**. În anul 2013 a obținut diploma de pianist, iar acum, în vara aceasta, și-a definitivat studiile de masterat. A lăsat o impresie extraordinară, la facultate a fost un student foarte bun, pentru care a primit lauda facultății. În anii de studii superioare a luat parte la cursurile lui **Dr. Duffek Mihály, Rév Livia, Ábrahám Mariann, Dr. Hollics László, Ludmilla Lazar, Gulyás Márta, Luis Fernando Peres, Fenyő Gusztáv** și **Kocsis Zoltán**, care au contribuit la extinderea experienței tânărului pianist. În anii de școală a luat parte la mai multe concursuri de pian naționale și internaționale. Dintre acestea, se

remarcă obținerea locului I la concursul național de pian „Kadosa Pál” din anul 2013, iar la concursul de pian din piesele artiștilor maghiari, organizat în luna decembrie în 2014, s-a calificat pe locul II. Rezultatele au demonstrat că Norbert este un tânăr talentat: a fost câștigătorul mai multor concursuri de pian, obținând locul I, marele premiu, s-a calificat la concursuri, a reprezentat școala sa cu cinste.

În seara zilei de 29 iunie, am fost martor al unui spectacol extraordinar, la care m-am bucurat de sunetele pe care le-a scos Norbert din minunatul pian. În programul tânărului artist au figurat preludii de la compozitorul rus **Sergei Rachmaninov** și sonata în B Minor de la **Frédéric Chopin**.

Sunt bucuroasă, pentru ocazia minunată de a întâlni iubitori de muzică și oameni interesați de cultură, de frumos, de talent. Sala mare a Centrului Cultural din Bichiș s-a dovedit a fi demnă și potrivită de un asemenea eveniment.

Când erau mai mici, i-am văzut de mai multe ori pe frații Hodozso, Gheorghe și



Norbert, cântând la pian la serviciile divine de la Biserica Baptistă din Micherechi, din care fac parte împreună cu părinții și întreaga lor familie.

Pe măsură ce a crescut, Norbert, urmând exemplul fratelui său mai mare, s-a depășit pe sine, ori de câte ori îl auzeam, mi se părea că cântatul lui la pian este tot mai frumos, tot mai perfect. Ceea ce a reușit el să facă cu ajutorul unui pian în seara de 29 iunie a

fost extraordinar. În sală a existat o intensitate sonoră adecvată, asigurând claritatea sunetului. Norbert Hodozso este un tânăr deosebit, înzestrat cu mult talent și har. Îi prevedem un viitor strălucit pe scenele muzicale mari ale lumii.

Concertul său de la Bétazen, alături de **Mihai Demeniv**, un virtuoz la acordeon originar din Ucraina, ne-a înfrumusețat viața și ne-a încântat sufletele.

A.C.



„Pentru noi, lecția de viață a fost munca, omenia și credința”

Interviu cu Florica Moroșan din Chitighaz

Am vizitat nu demult o bătrânică din localitatea Chitighaz, pe nume *Floarea Moroșan*, în vârstă de 82 de ani. Din povestea ei am aflat cât de buni și săritori erau oamenii pe vremea bunicilor noștri. Întreaga comunitate din Chitighaz trăia ca o mare familie, oamenii erau buni unii cu alții, frica de a nu-l supăra pe Dumnezeu cu vreo faptă rea era sădită în suflete încă din copilărie. Pe acele vremuri, credința făcea parte din conștiința colectivă. Țăranul român a fost întotdeauna credincios și harnic. La fel și interlocutoarea noastră, de a cărei hărnicie și creativitate îți dai seama imediat după ce intri pe poartă în curtea impecabilă.

– Ce vă amintiți despre satul copilăriei dumneavoastră?

– Satul copilăriei mele era întocmai ca toate satele de dinainte de război. Toate casele erau construite cam la fel, nu eram bogați, eram mai egali și ne aveam bine unii cu alții. Uneori oamenii își ridicau singuri casele. Acasă, rugăciunea stătea întâi de toate. Mama avea rânduiala ei în fiecare dimineață și seară – să se fi întâmplat orice și tot nu ar fi renunțat la rugăciune! După ce termina să se roage, se așeza, își pieptăna părul, îl prindea în coc și după ce încheia tot ritualul acesta zicea: hai la lucru! În zilele de sărbătoare era altă tocmeală, că sărbătorile la noi erau sfinte. Oamenii pe atunci nu aveau multă știință de carte, traiul lor curgea firesc, după datul vieții. Oamenii din sat erau mai toți gospodari cu inimă bună, însă se găseau și din ceilalți, ca peste tot. Când veneau sărbătorile de iarnă sau Paștile, în sat cobora parcă împărăția cerului pe pământ. De Crăciun se cânta colinzi frumoase, urături și datini se mergea a colinda și cu turca, iar neamurile și vecinii se întâlneau și petreceau împreună... Sărbătoarea sărbătorilor era însă Paștele. Învierea Mântuitorului pentru toți era minunea minunilor! Oamenii credeau și nădăduiau că va fi

și pentru ei această Înviere. Și noi, copiii, eram la biserica în zilele de sărbătoare, mai ales de Paști. Era plină curtea bisericii cu noi. În sat, cuvântul preotului era lege. De altfel, preotul era foarte respectat. În afară de slujbele de duminică și de sărbători, preotul predă religia în școală. Eu am făcut școala maghiară însă să scriu și să citesc românește am învățat de la preoții noștri, părintele Borza și părintele Mișcuța. Ei erau cei mai stimați oameni din sat, preotul și învățătorul. Pe vatra satului, la biserica noastră se adunau duminica toți gospodarii. Oamenii erau credincioși, era lucru de rușine să nu fii la slujbă de sărbători. Și eu așa cred că atunci și oamenii erau mai buni, mai uniți, mai înțelegători, frica de a nu supăra pe Dumnezeu deja era sădită în suflet din copilărie. Știam de copii ce e bine și rău, știam că dacă facem lucruri rele, nu-i place lui Dumnezeu, și nu e de bine. Mergeam la biserică, ne rugam și ascultam de părinți. Astea erau lucrurile esențiale. Atunci era o armonie aici în sat...

– V-ați putea imagina să trăiți altundeva decât în Chitighaz?

– Nu. Când m-am măritat am fost dusă pe la Miskolctapolca, că acolo lucra soțul meu, la armată. Când m-am măritat am zis



Acasă, printre amintiri

că eu nu vreau să mor pe acolo. M-am căsătorit înainte de război, și în 1956, la revoluție, am venit de acolo acasă. După aceea, căsnicia nu a mers prea bine și am zis să fie gata, să punem punct. Eu am rămas aici cu părinții și cu fata mea. De atunci sunt aici, iar el a plecat în satul lui. Eu m-am născut în anul 1933. Aici, în casa asta m-am născut, am crescut și probabil aici o să rămân până la ultima suflare, dacă așa va vrea și bunul Dumnezeu.

Copiii stau la Szécsény, la 400 km distanță. Eu sunt o fire foarte deschisă, îmi place să merg pe la prietene, nu stau tot acasă singură închisă între pereți. Am o fiică *Valeria Rácz Báthori*, de la care am două nepoate, *Blanca* și *Ana*. Din păcate, stau foarte departe și pentru că nu-mi place să-mi las casa singură, le văd cam rar. În lumea în care trăim azi nu ai încredere să încui casa și să pleci. Și așa, în primăvară mi-au furat trandafirii de la stradă...

– Lecțiile de viață fiecare om le primește în familie. Dvs. ce ați primit de la părinți?

– Noi, în copilărie, nu ne-am pierdut vremea numai așa. Părinții noștri făceau kilometri să meargă să lucreze la Aletea, la nemți ca argați. Noi, copiii, am rămas singuri și făceam de toate. Iarna eram acasă, mama mea a țesut, a tors, am cusut pe cruciulițe tare, tare mult și am țesut cu ea. Ne făceam lucruri

Bucătăreasă la cantina școlii



foarte frumoase și bluze noi, rochii, așa că noi n-am pierdut vremea degeaba, am făcut tot timpul ceva. Pentru noi, lecția de viață a fost munca, omenia și credința. Prin credință am rămas români. Trebuia să ajutăm la toate, să aducem apă de la fântâna din sat, care era bună de băut. Am fost mai săraci, dar ne-am descurcat. Noi, copiii, nu aveam atâtea pretenții, eram mai mult în uliță, alergam, ne jucam, eram mult mai liberi și fericiți. Trăind din mai puțin, am învățat după ce am crescut să apreciem ceea ce avem și să grijim de ele. De sărbători îmi aduc aminte că era bucuria mare, pentru că aveam de toate. Mergeam la biserică, unul din rolurile importante în viața noastră, am învățat să ne rugăm în limba strămoșilor și părinților noștri și eram fericiți. Tare mult am cântat. N-am știut ce-i necazul. Copilăria noastră de atunci era foarte frumoasă. Părinții mei erau săraci, nu am avut în căsuța asta doar o „casă” (cameră) și o „tindă”. În tindă mama

gătea, acolo a fiert, acolo ne-am scăldat în „ciupă”. Așa a fost, și era bine și fără baie și alte lucruri. Când venea duminica, după amiază se adunau vecinii și se des-cânta, se juca. A fost bine...

– Cu ce vă petreceți acum timpul, la vârsta de 82 de ani?

– Până în prezent, Doamne mulțam, eu îmi fac toate treburile casnice singură. Îmi fac mâncare, curățenie, treburile prin grădină, într-un cuvânt tot ce ține de o gospodină. Să gătesc îmi place căci am fost bucătăreasă la cantina școlii mai mulți ani. De acolo am ieșit la pensie, în 1989. Acum sunt mai slăbită, mă dor picioarele, dar nu mă las. Îmi fac singură toate treburile, și așa mi-e „hiru” (vestea) în sat, că mi-s tare harnică. Până pot nici nu mă las. Dacă voi muri, nu vor putea zice că am fost o puturoasă de muiere. Am animale, grădină, casă, mai cos, citesc, cresc pui pentru copii, îmi întrețin curtea și când obosesc mă mai odihnesc...

A.B.



Fata și nepoatele

A VI-a Cupă Internațională de Șah „Alexandru Hoțopan”, 2015

După câteva săptămâni de pregătire, sâmbăta trecută, la 4 iulie, a fost organizată cea de-a VI-a Cupă de Șah „Alexandru Hoțopan”, la sediul revistei „Foaia Românească” din Jula. Principalul sponsor al evenimentului a fost Ambasada României la Budapesta.

Concursul, aflat la cea de-a șasea ediție, poartă numele regretatului Alexandru Hoțopan, fost jurnalist, redactor-șef al revistei „Foaia Noastră”, între anii 1970–1990, mare iubitor al șahului, care timp de mai mulți ani a organizat numeroase competiții de șah pentru românii din Ungaria.

La competiția de sâmbătă, pe lângă șahiști mai vechi au participat și mulți jucători noi. Printre aceștia îi amintim pe *Gheorghe Kozma* din Bichișciaba (originar din Micherechi, dar mutat din sat la începutul anilor 1960), *Emeric Gurzău* din Jula, *Filip Magold*, *Victor Magold* și *David Foghiș* din Arad. Cei în total 24 de jucători au sosit din Arad,

Bichișciaba, Gyomaendrőd, Jula și Dévaványa. Ne bucură faptul că tot mai mulți profesioniști sunt curioși să participe la concursul nostru. Și de data asta a participat la concurs maestrul internațional *Fekete Albert* din Dévaványa, prin prezența lui ridicând nivelul concursului. Dintre jucătorii noștri români de odinioară de data asta au participat mai mulți la concurs: *Andreea Ianc*, *Bence Gurzău*, *Balint Gurzău*, *Nicolae Luțai*, *Petru Stan* și *Petru Țapos*.

După ce s-au stabilit cele șapte categorii, primele perechi de jucători s-au așezat la table. Și de data aceasta a participat la deschidere domnul *Florin Vasiloni*, consul general la Consulatul General al României din Jula. După ce acesta a deschis competiția, jucătorii s-au dat la bătaie iar suporterii s-au uitat cu mult interes la partide.

Rezultatele concursului din acest an: Profesioniști

Seniori: 1. Fekete Albert (Dévaványa)
2. Bányai István (Jula)
3. Petró József (Bichișciaba)

Juniori: 1. Fekete Ágnes (Dévaványa)
2. Victor Magold (Arad)
Micii profesioniști:
1. Bence Gurzău (Jula)

2. Filip Magold (Arad)
3. Fekete Nándor (Dévaványa)

Inactivi:

1. Petru Stan (Jula)
2. Petru Țapos (Jula)
3. Kovács István (Jula)

Amatori:

Seniori: 1. Hegedűs Péter

(Gyoma)

2. Emeric Gurzău (Jula)
3. Pelyva Ferenc (Gyoma)

Micii amatori:

1. Krasznai Csaba (Jula)
2. Budai Máté (Jula)
3. Balint Gurzău (Jula)

Premiu special:

Andreea Ianc (Jula)



Revedere după 30 de ani la școala generală din Bătania

În aceste zile s-au sărbătorit 30 de ani de la terminarea școlii generale românești din Bătania. Deoarece școala din Bătania a avut pe vremuri clase cu efectiv foarte redus, aici nu era obiceiul de a se organiza întâlniri de promoție, astfel că instituția organizează periodic întâlniri ale generațiilor.

Promoțiile terminale din 1984, 1985, 1986 s-au întâlnit pentru prima dată după

absolvirea școlii generale la un restaurant din Bătania, vineri, 26 iunie. La întâlnire au fost prezenți, pe lângă foștii elevi, profesorii *Lukács Péterné*, *Irina Garami* și *Andrei Sălăjan*, care pe acele vremuri a îndeplinit și sarcinile de director adjunct al școlii din Bătania. Sarcinile de organizare a acestei întâlniri i-au revenit lui *Béla Kristóf*, ajutat fiind și de alți colegi din promoția 1985. Organizatorii s-au

străduit să facă din acest eveniment unul special.

Elevii promoției 1984 au fost: *Béla Boros*, *Veronica Garami*, *Erica Harmati*, *Carol Nima*, *Zoltán Lukács* și *Ioan Popa*.

Promoția 1985: *Eva Doszpot*, *Maria Gulyás*, *Beatrix Kreszta*, *Béla Kristóf*, *Tiberiu Lukács* și *Elena Zsótér*.

Promoția 1986: *Edit Boros*, *Lucia Kreszta*, *Andreea Maroșan*, *Ludovic Márki* și *Pavel Zámboi*.

Bucuria revederii, momentele trăite împreună cu colegii dragi de școală au făcut ca ziua de 26 iunie să

fie o adevărată sărbătoare pentru foștii elevi și profesorii lor.

A.C.



Puterile miraculoase ale apei de la Mănăstirea Izbuc

Mănăstirea Izbuc, prima mănăstire ortodoxă din Ardeal, este cunoscută, în primul rând, pentru izvorul unic în Europa. Se spune că apa, care țâșnește uneori dintre pietre, are puteri miraculoase.

Mănăstirea Izbuc din județul Bihor este situată la poalele munților Codru Moma, la aproximativ 100 de kilometri de Oradea, pe Drumul Național 76, spre Deva, într-un cadru feeric, de munte, încărcat de pioșenie. Aici își duc viața 20 de călugări și călugărițe.

Numele de Izbuc vine de la un izvor care se află lângă mănăstire și care izbucnește la anumite intervale – izbuc intermitent. Actuala mănăstire a fost construită între anii 1928–1930, și este o mănăstire de călugări.

Fenomenul carstic este considerat factor de minuni, pe seama lui punându-se vindecări miraculoase. Este cunoscut în țară și peste hotare, fiind unic în Europa.

„Veneau aici bolnavi din toate județele din jurul Bihorului, din Cluj, Satu-Mare, Arad, Hunedoara și mulți dintre ei s-au întors după aceea spunând că s-au făcut bine și s-au tămăduit. Am văzut oameni schilozi aduși cu targa sau căruța, copii purtați de părinți în spate ori alții abia umblând sprijiniți în baston. Oamenii veneau 15 km pe jos, de la gara din Vașcău. Doamne, multe minuni s-or făcut la acest izvor. Și n-a secat decât o singură dată, atunci s-a oprit de tot. Era pe vremea ungurilor, când eram sub ocupație austro-ungară. Atunci n-a mai curs șapte ani”, spune Ilie Novac, din satul Călugări.

Legenda spune că un copil orb ce se afla într-o zi prin preajma izvorului a auzit susur de apă, iar



după ce s-a spălat pe față a început să vadă. Datorită acestui izvor, călugării s-au strâns și au viețuit în acest loc. Documentele mărturisesc că încă din secolul 11–12 au existat călugări care au viețuit în acest loc.

Totodată, icoana făcătoare de minuni a Maicii Domnului, o copie a icoanei de la muntele Athos, atrage mii de pelerini. Icoana făcătoare și-a găsit locul la Izbuc de când mănăstirea s-a reactivat în anul 1928.

„Ea este aducătoare de multă pace și foarte mulți credincioși se roagă înaintea ei. Celor care nu au copii, Maica Domnului le dăruiește copii”, ne-a mărturisit Arhimandrit Mihail Tărău, starețul mănăstirii Izbuc.

Hramul Mănăstirii este Sfânta Maria Mare, în ziua de 15 august, când mănăstirea atrage un mare număr de vizitatori atât localnici

cât și turiști. Încă din cele mai vechi timpuri, credincioșii de toate religiile fac pe 15 august pelerinaj la Mănăstirea Izbuc, atrași de miracolul Izvorului Tămăduirii, ale cărui ape nu curg continuu, ci izbucnesc periodic din pământ, astfel că după o perioadă de 15–20 de minute în care este sec, cu un gălgâit puternic începe să iasă apa care umple un mic bazin de piatră, din care se scurge făcând o cascadă de câțiva zeci de centimetri înălțime. După circa 2 minute apa încetează să curgă, pentru a reveni apoi după alte 15–20 minute. Este vorba de un mecanism tipic de golire prin sifonare a unui bazin carstic, al cărui ritm este impus de cantitatea de precipitații.

Izbucul de la Călugări avea în trecut faima de a prezenta un ritm dublu, o erupție de 2 minute urmată de o pauză de 15–20 minute, o nouă erupție de 2 minute urmată de o a doua pauză de astă dată de 2 ore, care s-a pierdut acum, prin deschiderea unei fisuri carstice care scurtcircuitează sifonul intermediar. Dar chiar și așa el constituie un interesant și rar fenomen carstic, fapt pentru care a fost declarat monument al naturii pus sub ocrotire.

Oamenii n-au găsit nici până azi o explicație științifică a fenomenului de la Izbuc. Bătrânii călugări spun că apa izvorului a vindecat mulți bolnavi declarați de medici incurabili.

Mănăstirea Izbuc cuprinde 2 biserici, 2 case, un grajd, iar în apropiere se află o cabană a ocolului silvic din Hălmagiu. Pelerinii care doresc să se cazeze la mănăstire o pot face gratuit cu o singură condiție, să participe la sfintele slujbe alături de călugări.

(Sursa: adevarul.ro)

GLUME

O familie de tineri merge în vizită la niște prieteni mai în vârstă. Bătrânul îi spune soției:

– Luceafărul meu, să ne așezăm la masă.

Apoi: – Frumoasa mea, adu băuturile.

Puțin mai târziu: – Iubirea mea, adu desertul.

Tânărul îl întreabă pe bătrân: – Cum de reușești după atâția ani să-i spui cuvinte atât de frumoase?

– Nu prea mai știu cum o cheamă...

❖ ❖ ❖

Soția îi spune soțului:

– Dragă, eu divorțez de tine!

– Dar de ce, dragă?

– În 40 de ani de căsătorie nu mi-ai cumpărat nimic.

– Dacă nu ai spus! Am știut eu că ai ceva de vânzare.

❖ ❖ ❖

– Tata a început să te placă, când a aflat că ești poet.

– Zău? De ce?

– Fiindcă celălalt logodnic al meu era campion la box.

❖ ❖ ❖

– De ce te plimbi prin benzinărie?

– Vreau să mă las de fumat.

❖ ❖ ❖

La doctor:

– Ce s-a întâmplat cu urechile dumneavoastră?

– Călcăm rufe, când a sunat telefonul și, din greșeală, am pus fierul de călcat la ureche.

– Și cu urechea cealaltă?

– Boul dracului! A mai sunat încă o dată.

❖ ❖ ❖

– Ioane, am făcut un puzzle, mă!

– Și ce dacă, mă Gheorghe?

– Pe cutie scria „de la 3 la 6 ani”.

❖ ❖ ❖

Ion și Maria și-au cumpărat mașină. În prima zi, se urcă la volan Maria și intră în primul stâlp.

– Ești o proastă! țipă Ion. Faci numai tâmpenii!

– Lasă, că și tu ai spart ieri borcanul cu zacuscă.

❖ ❖ ❖

Vine un sol turc la poarta lui Ștefan cel Mare. Un străjer fuge repede să-l anunțe pe domnitor:

– Mărite, la poartă e un sol turc care vrea să vă vorbească!

– Și ce vrea, întreabă Ștefan.

– Nu știu, a spus doar că „Vreau cu Măria Sa!”

– Asta nu se poate! Orice s-ar întâmpla, dar pe Măria mea nu i-o dau nici în ruptu' capului!



TV



Elixirul tinereții

Vineri, 10 iulie, ora 20.30, Prima TV
Bătrânul profesor Titus Rotuna, cunoscut gerontolog, e pe cale să descopere medicamentul veșnicei tinereți. Carmen, reporter TV, face o emisiune despre profesor și activitatea sa. Dar intervine un incident nedorit: complicatele retorte ale profesorului se sparg și câinele său, bând din licoarea vărsată, devine cățel. Profesorul va încerca și el efectul băuturii.

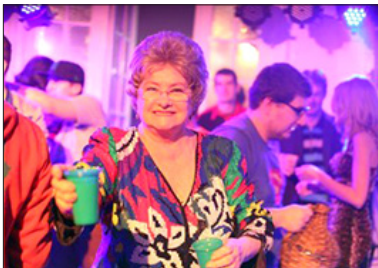


Neamul Șoimăreștilor

Sâmbătă, 11 iulie, ora 14.00, TVR Internațional
Ecranizare după romanul omonim al lui Mihail Sadoveanu.
„Drăgan a vrut să ecranizeze un roman clasic, sobru și dens, cu mijloacele realizatorului de superproducții, a vrut să împace logica dramaturgică a textului cu plastica filmelor de capă și spadă.”
– Gheorghe Tomozei – 1965 (Cinema)

Mamaia

Duminică, 12 iulie, ora 17.00, PRO TV
După aproape 20 de ani, Stela Popescu revine într-un rol principal pe marile ecrane. Povestea unei bătrâne, Matilda (Stela Popescu), ce ține piept unui „afacerist” feroce, un rechin imobiliar, care încearcă să pună mâna pe casa în care aceasta locuiește. Împreună cu cei doi fii ai săi, Tănase (Valentin Teodosiu) recurge la cele mai josnice metode de evacuare, însă simpatica doamnă nu numai că este foarte hotărâtă, dar este și foarte creativă în felul în care își apără proprietatea. Iar de partea ei se află o tânără plină de surprize (Mădălina Anea), vechi prieteni și colegi și o doză foarte mare de noroc.



Politică și delicatețuri

Duminică, 12 iulie, ora 15.15, TVR1
Mircea Dinescu, poet și masterchef, fin observator de dedesubturi și cimitituri politice, aduce în fiecare duminică rețete și bucate rafinate, stropite din belșug cu vorbe de duh, politică și muzică lăutărească. Invitata din duminica următoare a lui Mircea Dinescu va fi actrița Maia Morgenstern.

O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

13 IULIE, LUNI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Zoe Fuicu (Radio Timișoara) 17.55: Încheiere

14 IULIE, MARȚI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.15: Femei celebre – serial al lect. Marieta Gavra 17.25 Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

15 IULIE, MIERCURI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.10: Evenimente culturale din vestul României / relatează Agneta Nica 17.20: Clubul suporterilor 17.55: Încheiere

16 IULIE, JOI (Ștefan Crâsta)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.20: Revista presei 17.30: Serial: Creștinismul de-a lungul secolelor 17.55: Încheiere

17 IULIE, VINERI (Tiberiu Boca)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.55: Încheiere

18 IULIE, SÂMBĂTĂ (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.15: Evenimente calendaristice 16.30: De dor și drag – emisiune de muzică populară realizată de Daniela Băcilă 17.10: Program de muzică ușoară românească – Ștefan Bănică jr. 17.55: Încheiere

19 IULIE, DUMINICĂ (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: Sinteză știrilor săptămânii 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

Ecranul nostru

miercuri, 15 iulie, Duna Tv, ora 6.30
Reluare: 15 iulie, Duna World, ora 12.30

După câteva știri, vă invităm la Seghedin, unde pe 11 iulie va avea loc Ziua Culturii Române. Evenimentul este dedicat semnării, în orașul de pe Tisa, la 14 iulie 1849, a Tratatului de Împăciuire Româno-Maghiar. Se vor depune coroane de flori la placa memorială Kossuth-Bălcescu, se va deschide o expoziție și se vor ține prelegeri despre acest moment istoric.

Realizator: Ștefan Crâsta

Contactele redacției românești:
6721 Seghedin, Blv. Kossuth L. nr. 29, Tel.: 06-62/549-201



Abonați-vă la E-Foaia la prețul de anul trecut!

„E-Foaia” este varianta electronică a „Foi” tipărite. Cititorii „E-Foi” vor avea avantajul că vor putea citi paginile revistei în color și cu o zi mai devreme decât ceilalți abonați. „E-Foaia” cuprinde și acele articole și fotografii, care în ediția online nu apar.

„E-Foaia” este realizată în format PDF și poate fi citită cu programul gratuit Adobe Reader, cu ajutorul căruia puteți să căutați expresii sau conținuturi, dar puteți și printa toată revista.

Abonamente la „E-Foaia”:

3 luni – 1200 ft

6 luni – 2000 ft

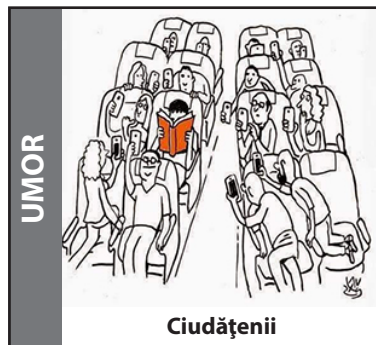
12 luni – 3500 ft

MICA PUBLICITATE

Casă de vânzare în Jula



Casă de vânzare la doar câteva sute de metri de stațiunea termală Jula, într-un mediu plăcut, și curte, în localitatea Jula. Imobilul are living, bucătărie, sufragerie și trei camere, baie, WC și încălzire centrală cu gaz sau cu lemne. În curte sunt clădiri anexe: garaj, un spațiu pentru lemne. Imobilul are 156 mp și este urgent de vânzare, preț informativ 60.000 euro sau 18 milioane de forinți negociabil. Imobilul se află în orașul Jula, pe strada Silva la nr 5. Mai multe informații la telefon 0036-70/6308407, adresa e-mail: tiberiu.boca@gmail.com.



ADRESE UTILE

REPREZENTANȚE

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria (UCRU)

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8
Tel./fax: (+36-66) 463-079
Președinte: *Marius Maghiaru*
E-mail: uniuneaculturala@gmail.com
Website: www.romanul.hu

Autogovernarea pe Țară a Românilor din Ungaria (AȚRU)

5700 Jula, str. Eminescu nr. 1
Tel., fax: (+36-66) 463-951
Președinte: *Tiberiu Juhász*
E-mail: atru@globonet.hu

MISIUNI DIPLOMATICE

Ambasada României

1146 Budapesta, str. Thököly nr. 72
Tel.: (+36-1) 384-8394
Telefon mobil de permanență: (+36 30) 535 69 12
Vă rugăm să folosiți acest număr de telefon pentru a comunica situații deosebite (ex: accidente, decese, răniri, dispariții de persoane), care reclamă urgență - la acest număr de telefon nu se fac programări și nu se furnizează informații consulare.
Ambasador: *Victor Micula*
Website: <http://budapesta.mae.ro>
E-mail: budapesta@mae.ro

Consulatul General al României

6720 Seghedin, str. Kelemen nr. 5
Tel./fax: (+36-62) 424-431, (+36-62) 424-429
Telefon mobil de permanență: (+36 30) 6777 980
Consul general: *Ioan Fodoreanu*
Website: <http://szeged.mae.ro>
E-mail: szeged@mae.ro

Consulatul General al României

5700 Jula, str. Munkácsy nr. 12
Tel.: (+36-66) 465-130
Fax: (+36-66) 465-142
Telefon mobil de permanență: (+36-30) 635-7181
Consul general: *Florin Trandafir Vasiloni*
Website: <http://gyula.mae.ro/>
E-mail: gyula@mae.ro

INSTITUȚII CULTURALE

Institutul de Cercetări al Românilor din Ungaria

5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8
Tel., fax: (+36-66) 463-079
Director: *dr. Maria Berényi*
E-mail: romanintezet@gmail.com
Web: www.romanintezet.hu

Institutul Cultural al României de la Budapesta

1146 Budapesta, str. Izsó nr. 5
Tel.: (+36-1) 383-2693, fax: (+36-1) 383-5345
Director: *Gabriela Matei*
E-mail: romankulturalis.intezet@upcmail.hu
Web: www.icr.ro/budapesta

Institutul Cultural al României Budapesta – filiala Seghedin

6720 Seghedin, piața Dugonics nr. 2.
E-mail: rki.szeged@invitel.hu



a câștigat la categoria ei.
Tata fraților Magold: – Cu Victor am participat la multe competiții, dar să știți că aici ne-am simțit cel mai bine. Băiatul a jucat cu două categorii mai sus, dar și între adulți a obținut câteva puncte.
*
Pentru buna desfășurare a concursului ne-au ajutat: Ambasada României la Budapesta, redacția săptămânalului „Foaia românească”, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, tablele și garniturile de șah ni le-a împrumutat pe gratis domnul Túróczi Géza. Le mulțumim tuturor pentru ajutor. Așteptăm cu mult drag iubitorii șahului la următorul nostru concurs, care va avea loc în luna decembrie 2015, tot la sediul redacției „Foaia românească” din Jula. **MIC**

A VI-a Cupă Internațională de Șah „Alexandru Hoțopan”, 2015

(Urmare din pag. a 9-a)

Și de data asta, arbitrajul concursului a fost unul profesionist, datorită faptului că Gombos János a introdus toate rezultatele pe hârtie și a împărțit perechile la table. Îi mulțumim pentru ajutor.

Cupele și diplomele au fost înmânate de Ioan Cozma (organizatorul competiției), medaliile de arbitru Gombos János, cadourile de Ioan Ruja (organizator tehnic, membru în Prezidiul Uniunii Culturale a Românilor din Ungaria).

*

Florin Vasiloni: – Vă mulțumesc pentru invitație, mă bucur tare mult că din nou pot fi alături de prietenii noștri șahiști. E o mare bucurie să vezi împreună la o masă români și maghiari, tineri și mai puțin tineri, femei și bărbați, la o competiție tradițională organizată de români. E un lucru frumos că deja de

șase ani, în fiecare vară, vă amintiți de unul dintre cei mai mari șahiști români de peste hotare, de domnul Alexandru Hoțopan, care a fost ziarist și redactor-șef la „Foaia Noastră”. Organizatorilor le doresc mult succes și pe mai departe, ca să poată duce tradiția asta cât mai mult, iar jucătorilor mult succes la joc.

Nicolae Luczai (profesor pensionar de matematică și fizică): – Până acum nu am avut timp vara să particip la acest concurs, veneam numai iarna. Sper că de acum o să am timp să particip la ambele competiții. E lucru plăcut că atâția tineri și atâția români din România sunt alături de noi, românii din Ungaria.

Gheorghe Kozma (Bichișciaba): – De ani de zile am urmărit în revistă articolele scrise despre competițiile de șah. Am tot vrut să vin să joc, dar tot timpul a intervenit câte ceva. Mă bu-

cur că, în sfârșit, am ajuns aici. La competiția dintre sărbătorile de iarnă poate că îl aduc și pe nepotul meu.

Hegedűs Péter (Gyoma): – Acum am venit 4 jucători din Gyoma. Anul trecut m-am calificat pe locul 3, iar acum am câștigat categoria mea. De anul trecut încoace am jucat tare mult. Prietenii m-au încurajat că acum medalia mea va fi mai strălucitoare. Au avut dreptate.

Fekete Albert (maestru internațional FIDE din Dévaványa): – M-am simțit tare bine la dumneavoastră. Cred că și la competiția din anul viitor o să ne întâlnim, mai ales că și fiica mea



FOAIA
românească
10 iulie 2015
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Șimon. Colectiv redacțional: Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károly R. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2015: 3 luni 1200 forinți; 6 luni 2400 forinți; 1 an 4800 forinți. Publicația apare cu sprijin de la Fondul de Subvenții al Ministerului Resurselor Umane (Budapesta, Ungaria) și de la Ministerul Afacerilor Externe - Departamentul Politici pentru Relația cu Românii de Pretutindeni (București, România).